

AquaLingua

Наръчник на ползвателя

- Въведение
- Достъп по тема
- Достъп чрез търсене
- Визуализация на картините

□ Въведение

AquaLingua уебсайт позволява на потребителя да види номерирана картина в избран от него език от 15 европейски езика, предложени в уебсайта. Също така потребителят може да получи преведената картина и на друг език от 15-те. Като водещ остава английският език.

Петнадесетте езика са: *Български, Чешки, Датски, Фламандски, Английски, Френски, Немски, Гръцки, Унгарски, Италиански, Полски, Португалски, Румънски, Словашки, Испански.*

Има 6 теми:

- ✓ *Производство на питейна вода,*
- ✓ *Питейно-битово водоснабдяване,*
- ✓ *Канализация,*
- ✓ *Пречистване на отпадъчни води,*
- ✓ *Обработка на утайките,*
- ✓ *Санирание на участъци извън канализацията.*

Достъпът до картините се осъществява посредством:

- листа с теми

или

- чрез вкарването на думи или изрази за търсене. Тези думи могат да бъдат част от етикетите на дадена картина или от заглавието ѝ.

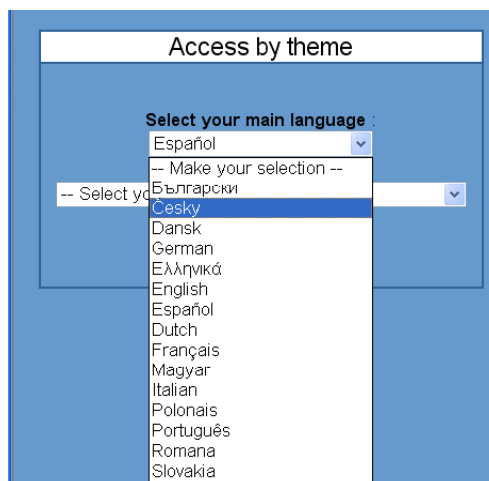
Главна страница

The screenshot shows the AquaLingua website interface. At the top left is the 'AquaLingua' logo. At the top right are the European Union flag and the 'Leonardo da Vinci' logo with the text 'Éducation et culture'. The main content area is divided into two panels:

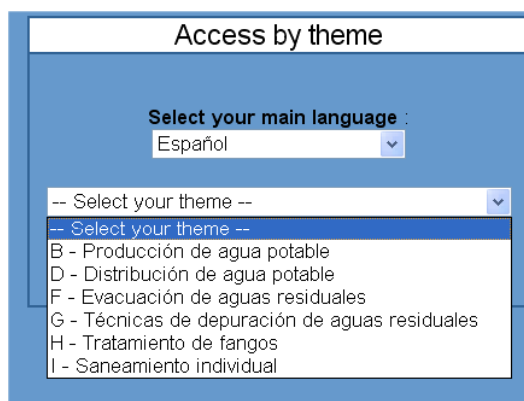
- Access by theme:** Contains a dropdown menu for 'Select your main language' with 'English' selected, and another dropdown menu for 'Select your theme' with '-- Select your theme --' selected. Below these are 'Go' and 'Reset' buttons.
- Search the database:** Contains a text input field for 'Enter your word(s)', three radio buttons for search criteria: 'All the words' (selected), 'At least one of the words', and 'Exact expression'. Below the input field are 'Go' and 'Reset' buttons.


□ Достъп чрез теми

Потребителят избира езика,



след което той/тя избира тема из между листа с теми.



След като избере основния език и темата, екранът на потребителя се разделя на две, от ляво на екрана, стоят темите и подтемите. Малката икона  показва, че към темата има прибавена картина. Кликвайки върху иконата потребителят получава достъп до картината. От дясната страна на екрана, потребителят избира основния език и/или основната тема. Кликването върху бутона "Main page", позволява на потребителя да отиде обратно при главната страница и да получи достъп до търсачката.



□ Достъп чрез търсене

Търсачката функционира на всички езици. Потребителят въвежда една или няколко думи в текстовата зона


и избира опция за търсене :

- *All the words (Всички думи)* : ще покаже тези картини, чиито етикети или заглавия съдържат всички думи.
- *At least one of the words (Най – малко една дума)* : ще покаже тези картини, чиито етикети или заглавия съдържат поне една от вкараните думи. Тази опция е най – всеобхватният начин за търсене.
- *Exact expression (Точен израз)* : ще покаже тези картини, чиито етикети или заглавия съдържат точно думите по начина, по който са били въведени. Тази опция е най – ограничаващият начин на търсене.

Резултатът излиза на екрана разделен в три части.

[water] AND [treatment] found in picture title	[water] AND [treatment] found in picture labels
Biological treatment of urban wastew ater (EN)	Surface water collection (EN) :
Physico-chemical treatment of urban wastew ater (EN)	Collection, treatment and distribution of surface water
Wastew ater treatment system utilising a rotating biological contactor (RBC) (EN)	Example of a drinking water treatment process system (EN) :
Example of a drinking water treatment process system (EN)	water treatment process diagram for a good quality surface water
Principles of drinking water treatment for ground water (EN)	Principles of drinking water treatment for surface water (EN) :
Principles of drinking water treatment for surface water (EN)	Principles for the treatment of drinking water (Surface water)
	Principles of drinking water treatment for ground water (EN) :
	Principles of ground water treatment
	Schematic diagram of a water distribution system (EN) :
	Drinking water treatment works

От горе, потребителят може да направи ново търсене, сменяйки опцията или думите. В колоната от ляво на екрана, са връзките към картини, чийто думи са били открити без заглавията. В колоната от дясно на екрана, са връзките към картини, чийто етикети съдържат думите.

Малката икона  показва, че към всяка тема има картина. Кликването върху иконата дава достъп до картината.

За всяка картина използваният език се появява в скобите.

□ Визуализация на картината

Визуализацията на картините става възможна чрез темите или чрез кликане върху малката икона. 🌐

➤ **Различен достъп**

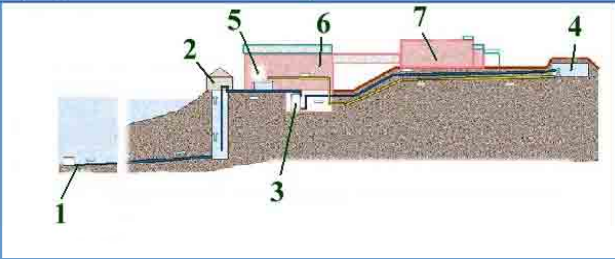
На пример :

Достъп чрез тема : *Drinking water distribution (Питейно-битово водоснабдяване)*

Drinking water distribution

Main language : **English**
Secondary language : -- Make your selection --

Surface water pumping station
--



Raw surface water pumping station - [Listen](#)

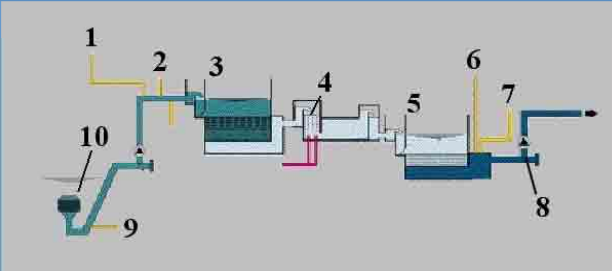
#	Technical		Usual
1	Pre-filter	Listen	
2	Pump house	Listen	
3	Filters	Listen	
4	Reservoir	Listen	
5	Treatment hall	Listen	
6	Laboratory	Listen	
7	Administration	Listen	

Достъп чрез търсене на израз: "*Water treatment* " (Пречистване на води) с опцията "*All the words*" (Всички думи)

Result of the search for [water] AND [treatment]

Main language : **English**
Secondary language : -- Make your selection --

Example of a drinking water treatment process system
--



water treatment process diagram for a good quality surface water - [Listen](#)

#	Technical		Usual
1	Addition of acid or alkali for pH control	Listen	
2	Flocculation	Listen	
3	Filtration	Listen	
4	Oxidation with ozone	Listen	
5	Adsorption	Listen	
6	Neutralisation	Listen	pH control Listen
7	Disinfection	Listen	
8	Treated water pumping	Listen	High lift pumping Listen
9	Preoxidation	Listen	Pre-ozonation Listen
10	Raw water pumping	Listen	Low lift pumping Listen

➤ **Избор на втори език**

Екранът се разделя на две части.

От лявата страна на екрана, са заглавията и етикетите на основния език.
 В дясната страна на екрана се дава възможност на потребителя да избере втори език.
 Веднъж избран вторият език се ползва за да се покажат други картини, освен ако потребителят не се върне към главната страница.
 Потребителят може да смени вторият език по всяко време.

Result of the search for [water] AND [treatment]

Main language : English Secondary language : Ελληνικά

Example of a drinking water treatment process system **Γενικό σύστημα επεξεργασίας πόσιμου ύδατος**

#	Technical	Usual	#	Technical	Usual
1	Addition of acid or alkali for pH control	Listen	1	οξειδωση	Listen
2	Flocculation	Listen	2	κροκκιδωση	Listen
3	Filtration	Listen	3	φιλτράρισμα	Listen
4	Oxidation with ozone	Listen	4	οξυγονωση	Listen
5	Adsorption	Listen	5	προσρόφηση	Listen
6	Neutralisation	Listen	6	αδρανοποιηση	Listen
7	Disinfection	Listen	7	απολύμανση	Listen
8	Treated water pumping	Listen	8	άντληση	Listen
9	Preoxidation	Listen	9	προ-οξυγονωση	Listen
10	Raw water pumping	Listen	10	άντληση φυσικού ύδατος	Listen

➤ **Прослушване на етикетите**

Потребителят може да кликне върху "listen" , след което има възможност да чуе изговарянето на етикетите. Всички етикети са записани на всички езици.

Звукът може да бъде в wav или MP3 формат.
 За wav формат, Microsoft Windows би трябвало автоматично да се погрижи без специални настройки.
 За MP3 формат, има връзки от главната страница към безплатен MP3 четец, който може да бъде инсталиран върху компютъра на потребителя.